

WESTERN PAINT CO.
MU. 1-2154



歡迎商量裝飾問題
請來參觀本公司之超等油漆及花紙裱糊式俱備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，熟手配色及裝飾，不取分文，貨色豐富，價錢特相宜。
油漆及磁油 明油及染油
精緻脫花紙 毛刷及磁機
喜市定街四十三號 西方油漆公司啓

簡氏事務所

Con Agencies

9 West Pender St.
Vancouver, B. C.

辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委託。歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代為服務。
運輸部，照常辦理各商號接運貨物。搬運傢俱行李。
經理簡建平 簡建業

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 1-2478

242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫抵步 炮竹

各款

維多利亞女皇
慶典將至

司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

新到

搪瓷面盆
中山笠帽
金錢牌燜壺
藤器竹器
雜貨藥材

中華總會館台山會館

歡迎馬氏總公所代表

雲埠全加中華總會館。以本埠旅北美馬氏總公所。舉行第四屆全加總親大會。其代表團諸代表。來自加美兩國。且均為各地方上僑領。獲聘奉來。機會難得。故定於本月廿三日(星期三)下午八時。召開全體大會。舉行歡迎代表團諸代表先生。致謝發給保證書。用播音機送達外。俾聆教益。查該總會館。昨已發出通告。并設茶會助興云。又台山會館。定期廿日(星期二)晚八點。亦開茶會歡迎馬氏各代表云。

威爾遜總統船到埠

加拿大客十九日抵埠

美國總統威爾遜總統。四月廿九日由香港啓行。沿途經過日本檀香山。定期五月十七日駛抵美國大埠。載來加拿大搭客在大埠登岸後。即晚轉乘火車北上。計程十九日下午登岸(約時間)可到雲高埠。該日適值放假。工作人員減少。入船行李。須待至二十日下午始能提取。

香港商人抵埠

擬在加國投資

雲訊。有一隊從香港來埠觀光之商人。上星期抵埠。他們準備在此間投資。

市府撥款二千

津貼予老人會

雲訊。雲埠市政府已批准二千五百元。津貼予雲埠市定街東三十四號之老人會。作為經常費。
該會已於五月三日舉行成立開業禮。

鳴謝

本會為祝卑詩省百週年紀念慶典。并聯合大公義學。洪門體育會。舉辦競選「華區女皇」一萬慶典不忘教育之意。深蒙各界僑胞。中西人士。熱烈贊助。成績斐然。曾於本月十日結束選政。結果選出簡美梅小姐榮膺華區女皇寶座。其餘七位小姐。皆獲公主榮銜。并同時抽出頭二三旅行獎券。共三名。均在大漢公報披露。恕不贅錄。爰於十一日下午八時。假座紫金城酒家。舉行加冕典禮。復蒙

各界僑團暨社會賢達。惠賜鴻文賀儀。生花等等。并親臨助慶。高誼隆情。感激靡既。謹泐寸言。刊諸報端。藉申謝悃。統希亮照不宣。

雲埠 洪門慶祝卑詩省百週年紀念會 同人 敬啓

修理華埠溝渠

雲訊。雲埠市政府昨批准以五十六萬元作為修理溝渠之費用。將在奇化街夾片打街之哥林比亞街間。及其他各街。撥款四萬六千八百元云。

禁止狗往海灘

雲訊。市府職員昨日宣佈。從本週末起。將禁止狗在海灘上行走。並將有專員巡邏海灘云。

市府懸米字旗

雲訊。雲埠市議會已通知法官美順。市府將懸掛高升英米字旗。直至加國通過訂定正式加拿大國旗時為止。

西華斯石着火

雲訊。昨晚士丹利公園西華斯石附近海灘之木着火。消防隊員奮勇爬上該石。撲滅該火云。

防癆症未成功

雲訊。卑詩省防癆會主任堅基宣佈。防癆工作。至今仍未成功。據他稱。現代科學發達。雖減少患肺癆病而死亡之數。但將要使該病減少至使人視該病為一種普通之病。

賄賂案又審訊

雲訊。昨日卑詩省最高法院。將開審深馬賄賂案。各有關文件呈堂。成為「文件日」。
七百多之文件中。已有三百宗呈堂。

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

△聯房上下兩層，屋主住樓下，樓上出租，租銀鈞元銀期，廉售一萬一千五百元，先交四千五百元。
△利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH 3125
住宅 CB 5743

Sunrise

FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
110 MAIN STREET, VANCOUVER 1, B.C., CANADA

燕梳部
常有生意樓宇
房屋出賣及代理各種燕梳

日昇

投資部
●貴客欲投資者
勿失好機會
●貴客欲投資者
勿失好機會
●貴客欲投資者
勿失好機會

借款部

樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

簡氏傢私有限公司 Con's Appliance Ltd.
9 WEST PENDER ST. VANCOUVER B. C. 電話 MU. 3-8936 MU3-1724

僑胞們！請看：
本號下列傢私電器，割價發售，超等貨物，價錢相宜，勿失良機。
担保永久耐用著名 Flex-Seal 梳化椅
①全套加大三張梳化椅原價四百九十九元，特減價三百九十九元
②全套兩張梳化椅，原價三百九十九元，特減價二百九十九元
③海軍上將牌十一立方尺流線型電櫃，原價三百九十九元，特減價二百九十九元
④海軍上將牌超音 H-11 唱機及收音機，原價二百九十九元，特減價一百九十九元，另贈送唱片廿元
⑤海軍上將牌廿一寸流線型傳真機，原價三百八十九元，特減價二百八十九元
⑥SONAX 乾電池 H-11 收音機八五折
⑦摩登時款各式電燈，八五折
⑧LEONARD 廠三十寸自動電爐，有四爐眼大燜爐，原價三百五十元，特減價二百五十元
⑨FAWCETT 廠三十寸自動電爐，有四爐眼，大燜爐，原價三百五十元，特減價二百五十元
欲買好貨，平價，請快來！

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

發財捷徑
十二個月做十一萬餘元生意。此東仔舖設在新區供應三千餘新屋居民。夫婦二人管理。傢具齊全。每日生意三萬三千元以上。因病遺棄生命要休息。只售二萬六千五百元。現銀一萬元。餘充銀期。
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：H.A. 6900Y 寫字樓：MU. 3-7451 MU. 3-7452

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 F. Pender

旅館及舖
實業一座，樓下舖，樓上旅館，在旺街，三萬五千元，現銀一半，簡而明啓
住所：H.A. 6900Y
寫字樓：MU. 1-3241

國泰 Cathay Studio
藝術攝影院

朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。
你想獲得滿意的藝術照片請即到
國泰藝術攝影院，青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影
藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當
★新張大贈送，每客送一精美照片框
(限送一百位，送完即止，)
2591 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 6 B. C. H.A. 3185